



UNIwersYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia hiszpańska		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09FHIS.22K.14314.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe
Specjalność -		
Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii		
Poziom studiów studia drugiego stopnia		
Forma studiów studia stacjonarne		
Profil studiów profil ogólnoakademicki		
Koordynator zajęć	Xavier Pascual Lopez	
Prowadzący zajęcia	Leonor Sagermann Bustinza	
Okres Semestr 2	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 60, Egzamin	Liczba punktów ECTS 6

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Umożliwienie osiągnięcia opanowania języka hiszpańskiego na poziomie C2.
C2	Wykształcenie strategii uczenia się języka hiszpańskiego właściwych dla nierodzimego użytkownika mowy (o wykształceniu filologicznym), które okażą się użyteczne w trakcie nauki i analizowania dyskursu pisanego i mówionego.
C3	Podnoszenie jakości wytwarzanych komunikatów pisanych i mówionych oraz doskonalenie kompetencji w czytaniu i słuchaniu dzięki bezpośredniemu kontaktowi z różnymi odmianami języka.
C4	Powtórzenie i zaktualizowanie zagadnień gramatycznych omówionych w poprzednich etapach nauki za pośrednictwem ćwiczeń skupionych na aspektach semantycznych i nakierowanych na rozwój umiejętności analitycznych.
C5	Uświadomienie studentom wpływu funkcji pragmatycznych w procesie komunikowania się przez rodzimych użytkowników języka.
C6	Wykształcenie umiejętności analizowania, rozumienia i wytwarzania złożonych tekstów o wysokim nacechowaniu kulturowym.
C7	Przekazanie wiedzy związanej z wybranymi zagadnieniami następujących dziedzin specjalistycznych: świat biznesu, elementy ekonomii.
C8	Zapoznanie ze słownictwem, który pozwoli studentowi przeprowadzać swobodne rozmowy oraz tworzyć teksty o charakterze biznesowym na poziomie C2.
C9	Rozwijanie wiedzy dotyczącej bieżących wydarzeń związanych ze światem biznesu w krajach hiszpańskiego obszaru językowego.
C10	Wyrobinienie umiejętności krytycznej refleksji i oceny, która umożliwi studentowi opracowanie strategii rozwoju biznesowego wybranych regionów/ miejscowości Polski oraz krajów hiszpańskiego obszaru językowego.
C11	Doskonalenie umiejętności rozumienia materiałów autentycznych na tematy biznesowe jak również pracy w/w materiałami posługując się językiem hiszpańskim na poziomie C2.
C12	Rozwinięcie umiejętności komunikacji i pracy w grupie.
C13	Wykorzystanie poznanych zagadnień i materiałów do rozwijania i poszerzania wszystkich kompetencji językowych na poziomie C2.

Wymagania wstępne

- Osiągnięcie efektów kształcenia modułu z poprzedniego semestru poprzez uzyskanie zaliczenia na ocenę.
- Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie co najmniej C1+.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	Odtwarza nabytą wiedzę związaną z wybranymi zagadnieniami następujących dziedzin specjalistycznych: świat biznesu, elementy ekonomii.	FHI_K2_W10	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Prezentacja multimedialna
Umiejętności - Student/ka:			

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U1	Potrafi przedstawić płynny, klarowny wywód lub opis sformułowany w stylu właściwym dla danego kontekstu, w sposób logiczny i skuteczny, ułatwiający odbiorcy odnotowanie i zapamiętanie najważniejszych kwestii. Potrafi bez żadnego wysiłku brać udział w każdej rozmowie czy dyskusji. Wyraża się płynnie, subtelnie różnicując odcienie znaczeń.	FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U07, FHI_K2_U10, FHI_K2_U14	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne
U2	Potrafi zrozumieć dłuższe wypowiedzi, nawet jeśli nie są one jasno skonstruowane i kiedy związki logiczne są w nich jedynie implikowane, a nie wyrażone bezpośrednio.	FHI_K2_U07, FHI_K2_U10, FHI_K2_U14, FHI_K2_U15	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne
U3	Potrafi się wypowiadać w zrozumiałych i dobrze zbudowanych tekstach, dosyć szeroko przedstawiając swój punkt widzenia. Pisze o złożonych zagadnieniach, podkreślając kwestie, które uważa za najistotniejsze i dostosowując styl tekstu do potencjalnego czytelnika.	FHI_K2_U06, FHI_K2_U07, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U11, FHI_K2_U14	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne
U4	Potrafi rozumieć z łatwością praktycznie wszystkie formy języka pisanego, włączając w to abstrakcyjne lub językowo skomplikowane teksty, takie jak podręczniki i artykuły specjalistyczne.	FHI_K2_U07, FHI_K2_U09, FHI_K2_U11, FHI_K2_U14	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne
U5	Wykazuje wysoki stopień biegłości gramatycznej w długich i złożonych wypowiedziach, nawet jeśli jego uwaga jest zwrócona na inne aspekty jak na przykład śledzenie reakcji rozmówców.	FHI_K2_U09, FHI_K2_U11, FHI_K2_U14	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne
U6	Wykazuje dużą elastyczność w przeformułowywaniu wypowiedzi różnicując formy językowe w celu uzyskania precyzyjnego przekazu różnych odcieni znaczeniowych potrafiąc eliminować dwuznaczności.	FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U08, FHI_K2_U09, FHI_K2_U11, FHI_K2_U14	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne
U7	Uczestniczy w rozmowach używając słownictwo, które pozwala mu swobodnie wyrazić swoją opinię oraz tworzyć teksty o charakterze biznesowym na poziomie C2.	FHI_K2_U05, FHI_K2_U06, FHI_K2_U07, FHI_K2_U08, FHI_K2_U10, FHI_K2_U14	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne
U8	Współpracuje i realizuje zadania w grupie.	FHI_K2_U15	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Prezentacja multimedialna
U9	Wykorzystuje poznane zagadnienia i materiały do rozwijania i poszerzania wszystkich kompetencji językowych na poziomie C2.	FHI_K2_U14	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne
Kompetencje społecznych - Student/ka:			
K1	Jest gotów do wypowiadania się na temat bieżących wydarzeń związanych ze światem biznesu w krajach hiszpańskiego obszaru językowego.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K06, FHI_K2_K08	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Prezentacja multimedialna
K2	Szuka, selekcjonuje i zestawia informacje dostępne w mediach na tematy biznesowe oraz związane z gospodarką.	FHI_K2_K01, FHI_K2_K03, FHI_K2_K06, FHI_K2_K08	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Prezentacja multimedialna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Wyrażanie własnych opinii przy pomocy dobrze uzasadnionych argumentów z naciskiem na środki utrzymania komunikacji ustnej.	U1, U3, U5, U6, U8, U9	Ćwiczenia
2.	Interpretowanie słów rozmówcy, biorąc pod uwagę sens i intencje komunikacyjną mówiącego.	U2, U4, U8, U9	Ćwiczenia
3.	Rozumienie pisanych i mówionych tekstów o skomplikowanej strukturze, wysokim poziomie językowym, specjalistycznej tematyce i treściach kulturowych.	U2, U4, U9	Ćwiczenia
4.	Spójniki dyskursywne.	U1, U3, U5, U6, U9	Ćwiczenia
5.	Słownictwo związane z wyżej wspomnianymi typami tekstów i z tematami przez nie podejmowanymi.	U2, U3, U4, U9	Ćwiczenia
6.	Ponowna aktywizacja zasad użycia złożonych struktur gramatycznych.	U1, U3, U5, U6, U9	Ćwiczenia
7.	Specyficzne i nietypowe przypadki zastosowania reguł gramatycznych (czasowniki ser/estar, tryb indicativo/ subjuntivo, rodzajnik, itp.).	U1, U3, U5, U6, U9	Ćwiczenia
8.	Firmy w XXI wieku. Tradycja a e-biznes: Cechy nowoczesnych firm. Zadania i problemy firm z wieloletnim stażem na rynku.	W1, U7, K1, K2	Ćwiczenia
9.	Tworzenie nowej firmy: kroki, które należy podejmować. Badanie rynku i zapotrzebowanie konsumenta na różne usługi.	W1, U7, U8, K1, K2	Ćwiczenia
10.	Wprowadzanie nowego produktu na rynek: kroki, które należy podejmować. Przygotowanie strategii wprowadzania wybranego produktu na rynek (praca w zespołach).	W1, U7, U8, K1, K2	Ćwiczenia
11.	Strategie zdobywania środków finansowych umożliwiających rozwój firmy. Zalety i zagrożenia.	W1, U7, U8, U9, K1, K2	Ćwiczenia
12.	Środki płatnicze: karty płatnicze i ich rodzaje.	W1, U7, U8, U9, K1, K2	Ćwiczenia
13.	Sylwetki wybranych firm krajów hiszpańskiego obszaru językowego. Zdobywanie informacji na ich temat.	W1, U7, U8, U9, K1, K2	Ćwiczenia
14.	Wybrane regiony krajów hiszpańskiego obszaru językowego i ich zasoby. Zdobywanie informacji na ich temat.	W1, U7, U8, U9, K1, K2	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda analizy przypadków, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Metoda ćwiczeniowa, Metoda projektu, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	• Obecność na zajęciach. • Aktywne uczestnictwo we wszystkich ćwiczeniach i zadaniach podczas zajęć. • Wykonywanie ćwiczeń powtórkowych poza zajęciami. • Oddawanie na czas wszystkich zadań wyznaczonych przez prowadzącego / prowadzącą. • Zaliczenie kolokwium w trakcie semestru w wyznaczonym terminie. • Zdanie końcowego kolokwium zaliczeniowego w wyznaczonym terminie. • Zdanie egzaminu (pisemnego i ustnego). Kryteria oceniania: 1. bardzo dobry (bdb; 5,0) - od 92 % (Opanowanie w stopniu bardzo wysokim wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie) 2. dobry plus (db plus; 4,5) - od 84 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, nieliczne błędy merytoryczne, poziom kompetencji wymagający nieznacznych korekt) 3. dobry (db; 4,0) - od 76 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji na poziomie zadowalającym) 4. dostateczny plus (dst plus; 3,5) - od 68 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 5. dostateczny (dst; 3,0) - od 60 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, dość duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 6. niedostateczny (ndst) - poniżej 60 % (Niezadowalający stopień opanowania wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wskazujący na nieprzyswojenie wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie)

Literatura

Obowiązkowa

1. Robles, S.; Peláez, S. (2007). Actividades para el Marco común europeo de referencia para las lenguas C2, Madryt: enCLAVE-ELE.
2. Furió Blasco, Elies & al. (2016). El español en entornos profesionales. Madryt: Edinumen.
3. Temas de empresa. Manual para la preparación del Certificado Superior del Español de los Negocios de la Cámara de Comercio de Madrid. Edinumen.
4. Schmidt, Carlos (2010). Asuntos de negocios. Madryt: Edinumen.

Dodatkowa

1. Campos, P. (2006). Español para hablantes de polaco, Madrid: SGEL
2. Martí Sánchez, M.; Penadés Martínez, I.; Ruiz Martínez, A. M^a (2008). Gramática española por niveles, Madryt: Edinumen.
3. Moreno, C. (2001): Temas de gramática. Nivel superior, Madryt: SGEL.
4. Acquaroni Rosana & al. C de C1. Curso de español de nivel superior. Barcelona: Difusión,
5. Cadiñanos Fernández, Alberto & Álvarez Rodríguez, Gerardo (2010). Comunicación empresarial y atención al cliente. Madryt: McGraw Hill.
6. López Barra, Soledad & Ruiz Otero, Eugenio (2012). Operaciones administrativas de recursos humanos. Madryt: McGraw Hill.
7. Prost, Gisèle & Noriega Fernández, Alfredo (2008). Al día. Curso superior de español para los negocios. Libro del alumno/Cuaderno de ejercicios. Madryt: SGEL.
8. Prada (de), Marisa & Marcé, Pilar (2017). Entorno laboral. Madryt: Edelsa.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
------------------------	---

Ćwiczenia	60
Przygotowanie do zajęć	20
Czytanie wskazanej literatury	15
Przygotowanie prezentacji multimedialnej	25
Przygotowanie projektu	25
Przygotowanie do zaliczenia	20
Przygotowanie do egzaminu	15
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180
Liczba punktów ECTS	ECTS 6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FHI_K2_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do uczenia się przez całe życie, pogłębiania swojej wiedzy i doskonalenia zdobytych umiejętności
FHI_K2_K03	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do aktywnego i na różne sposoby uczestniczenia w życiu kulturalnym społeczności lokalnej, współorganizowania działalności na rzecz środowiska społecznego w ramach popularyzacji nauki języka hiszpańskiego i wiedzy o kulturze hiszpańskiego obszaru językowego oraz inicjowania działań i kultywowania kontaktów międzynarodowych
FHI_K2_K06	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do inicjowania i kultywowania kontaktów międzynarodowych i międzykulturowych
FHI_K2_K08	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do postrzegania różnorodności kulturowej krajów hiszpańskiego obszaru językowego oraz wynikającej z niej postawy otwartości i tolerancji wobec inności
FHI_K2_U05	Absolwent/ka potrafi umiejętnie i merytorycznie argumentować w mowie i w piśmie w oparciu o własne i cudze poglądy
FHI_K2_U06	Absolwent/ka potrafi formułować krytyczne opinie o wytworach kultury i cywilizacji obszaru języka hiszpańskiego na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia, rozumie rolę kultury języka i twórczości literackiej, przekładu, komunikacji kulturowej i interkulturowej oraz nowoczesnych procesów technologicznych związanych z przetwarzaniem mowy i języka
FHI_K2_U07	Absolwent/ka potrafi porozumiewać się przy użyciu różnych kanałów i technik komunikacyjnych ze specjalistami w zakresie językoznawstwa, glottodydaktyki, akwizycji lub literaturoznawstwa, translatologii lub kultury hiszpańskiego obszaru językowego prezentując przy tym wysoką kulturę języka polskiego i języka hiszpańskiego
FHI_K2_U08	Absolwent/ka potrafi upowszechniać wiedzę o humanistyce, wytworach i instytucjach kultury w kontaktach z niespecjalistami
FHI_K2_U09	Absolwent/ka potrafi biegle i twórczo, w zależności od sytuacji komunikacyjnej, posługiwać się w mowie i piśmie różnymi stylami oraz formami gatunkowymi i dyskursywnymi właściwymi dla języka hiszpańskiego
FHI_K2_U10	Absolwent/ka potrafi komunikować się z otoczeniem z użyciem specjalistycznej terminologii z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa hiszpańskiego, translatologii, glottodydaktyki, akwizycji i kultury hiszpańskiego obszaru językowego brać udział w debacie, merytorycznie i fachowo argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów innych autorów w języku polskim i hiszpańskim
FHI_K2_U11	Absolwent/ka potrafi W sposób zaawansowany wykorzystać umiejętności językowe w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, translatologii i wiedzy o kulturze hiszpańskiego obszaru językowego oraz potrafi wypowiadać się i pisać prace, w tym akademickie, z zakresu tych dziedzin w języku hiszpańskim oraz w języku polskim
FHI_K2_U14	Absolwent/ka potrafi posługiwać się językiem hiszpańskim w mowie i piśmie zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu co najmniej C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz językiem specjalistycznym
FHI_K2_U15	Absolwent/ka potrafi współdziałać i pracować w grupie, kierować zespołem, a także przejmować w nim inne role i określać istotę podejmowanych zadań przy opracowywaniu tematów i projektów literaturoznawczych, językoznawczych, glottodydaktycznych, translatologicznych oraz o kulturze francuskiego obszaru językowego
FHI_K2_W10	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe ekonomiczne, prawne i etyczne uwarunkowania pracy nauczyciela języka hiszpańskiego, tłumacza oraz działalności zawodowej związanej z pracą w firmach hiszpańskojęzycznych